

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Волинський національний університет імені Лесі Українки
Факультет іноземної філології
Кафедра прикладної лінгвістики

СИЛАБУС

нормативного освітнього компонента

ІНФОРМАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ В ЛІНГВІСТИЦІ

підготовки бакалавра

спеціальності **035 Філологія**

освітньо-професійної програми **Мова і література (англійська)**. Переклад

Силабус освітнього компонента «ІНФОРМАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ В ЛІНГВІСТИЦІ» підготовки бакалавра, галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, за освітньо-професійною програмою «Мова і література (англійська). Переклад».

Розробники:

Крестьянполь Л. Ю., кандидат технічних наук, доцент кафедри прикладної лінгвістики;

Линник Ю. М., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри прикладної лінгвістики.

Погоджено

Гарант освітньо-професійної програми



доц. Шкамарда О. А.

Силабус освітнього компонента затверджено на засіданні кафедри прикладної лінгвістики, протокол № 1 від 30 серпня 2023 року.

В. о. завідувача кафедри



доц. Берладин О. Б.

I. Опис освітнього компонента

Таблиця 1.1 (денна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента
Денна форма навчання	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Мова і література (англійська). Переклад Бакалавр	Нормативний
Кількість годин/кредитів 3/90		Рік навчання 1
		Семестр 1
		Лекції 18 год.
		Практичні (семінарські) 28 год.
		Самостійна робота 38 год.
		Консультації 6 год.
	Форма контролю: залік	
Мова навчання		українська

Таблиця 1.2 (заочна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента
Заочна форма навчання	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Мова і література (англійська). Переклад Бакалавр	Нормативний
Кількість годин/кредитів 3/90		Рік навчання 1
		Семестр 1
		Лекції 6 год.
		Практичні (семінарські) 8 год.
		Самостійна робота 66 год.
		Консультації 10 год.
	Форма контролю: залік	
Мова навчання		українська

II. Інформація про викладачів

Крестьянполь Любов Юріївна

Науковий ступінь: кандидат технічних наук

Вчене звання: доцент

Посада: доцент кафедри прикладної лінгвістики

Контактна інформація: lkrestyanpol@gmail.com

Дні занять <http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi>

Линник Юрій Миколайович

Науковий ступінь: кандидат педагогічних наук

Вчене звання: доцент

Посада: доцент кафедри прикладної лінгвістики
Контактна інформація: yu.lynyuk@vnu.edu.ua
Дні занять <http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi>

III. Опис освітнього компонента

1. **Анотація.** Інформаційні технології займають одне з ключових місць у розвитку сучасного світу. Викладачі нового покоління повинні вміти кваліфіковано вибирати та використовувати ті технології, що повною мірою відповідають змісту, меті вивчення певної дисципліни, сприяють досягненню розвитку особистості. Як наслідок, використання інформаційно-комунікаційних технологій в освітньому процесі стає дедалі популярнішим явищем. Особливої актуальності воно набуло і з початком всесвітньої пандемії та масовим переходом на онлайн, дистанційне та змішане навчання закладів освіти. Варто зазначити, що грамотне та ефективне використання інформаційних технологій у професійній діяльності забезпечує поліпшення якості навчання, збільшення доступності освіти, гармонійного розвитку особистості та інформаційного суспільства в цілому.
2. **Пререквізити.** Загальні знання з інформатики. До **постреквізитів** належать ОК навчального плану, спрямовані на підготовку фахівця з англійської мови та перекладу.
3. **Метою** ОК є формування у майбутніх фахівців сучасного рівня інформаційної та комп'ютерної культури, набуття практичних навичок роботи на сучасній комп'ютерній техніці та використання сучасних інформаційних технологій для вирішення різноманітних завдань у практичній діяльності за фахом.

Завдання вивчення ОК визначаються вимогами освітньо – професійної програми підготовки бакалаврів зі спеціальності 035 Філологія, Мова і література (англійська), переклад і включають придбання загальних (ЗК) та фахових (ФК) компетентностей.

Методи навчання. Практичні роботи із застосуванням інформаційних технологій (Google Workspace, Cisco, Virtual Box, Wikipedia, PC Building Simulator).

4. **Результати навчання.**

Загальні компетентності (ЗК):

- **ЗК 5.** Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
- **ЗК 6.** Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
- **ЗК 7.** Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
- **ЗК 8.** Здатність працювати в команді та автономно.
- **ЗК 10.** Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- **ЗК 11.** Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- **ЗК 12.** Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

Фахові компетентності (ФК):

- **ФК 7.** Здатність до збирання й аналізу, систематизації інформації.
- **ФК 8.** Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

Даний ОК формує наступні програмні результати навчання (ПРН):

- **ПРН 2.** Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
- **ПРН 3.** Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.
- **ПРН 6.** Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

5. Структура освітнього компонента

Таблиця 5.1. Денна форма навчання

Назвизмістовихмодулів і тем	Усього	Лек.	Практ.	Сам. роб.	Конс.	*Методи контролю/ Бали
Змістовий модуль 1. Основи інформаційних технологій						
Тема 1. Поняття інформаційної технології. Види та застосування.	6	4	-	2	-	ДС+РЗ /К 2
Тема 2. Архітектура персонального комп'ютера.	6	2	2	2	-	ДС+РЗ /К 4
Тема 3. Загальні відомості про сучасні операційні системи.	4	2	-	2	-	ДС+РЗ /К 2
Тема 4. Архітектура операційних систем.	4	2	-	2	-	ДС+РЗ /К 2
Тема 5. Створення віртуального комп'ютера та встановлення операційної системи.	4	-	2	2	-	ДС+РЗ /К 2
Тема 6. Базові мережні технології. Топології комп'ютерних мереж.	6	2	2	2	-	ДС+РЗ /К 2
Тема 7. Мережеві пристрої і засоби комунікації.	4	-	2	2	-	ДС+РЗ /К 2
Тема 8. Проектування комп'ютерних мереж у середовищі моделювання CiscoPacketTracer.	8	-	2	4	2	ДС+РЗ /К 4
Разом за модулем 1	42	12	10	18	-	20
Змістовий модуль 2. Сучасні інформаційні системи та технології						
Тема 9. Поняття програмного забезпечення	6	2	2	2	-	ДС+РЗ /К 2
Тема 10. Інформаційні технології обробки текстової інформації	4	-	2	2	-	ДС+РЗ /К 2
Тема 11. Інформаційні технології опрацювання табличних даних.	4	-	2	2	-	ДС+РЗ /К 2
Тема 12. Інформаційні технології для створення презентацій.	4	-	2	2	-	ДС+РЗ /К 2
Тема 13. Основи побудови та	8	4	2	2	-	ДС+РЗ /К

функціонування глобальної комп'ютерної мережі Internet.						2
Тема 14.Інструментальні засоби пошуку інформаційних ресурсів.	4	-	2	2	-	ДС+РЗ /К 2
Тема 15.Створення та налаштування параметрів електронної пошти.	4	-	2	2	-	ДС+РЗ /К 2
Тема 16.Основи роботи з ресурсом Wikipedia.	6	-	2	2	2	ДС+РЗ /К 2
Тема 17. Розробка вебформ у Google Drive.	8	-	2	4	2	ДС+РЗ /К 4
Разом за модулем 2	48	6	18	20	-	20
Модульна контрольна робота						60
Всього годин/Балів	90	18	28	38	6	100

Структура освітнього компонента

Таблиця 5.2. Заочна форма навчання

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ.	Сам. роб.	Конс.	*Методи контролю/Бали
Змістовий модуль 1.Основи інформаційних технологій						
Тема 1. Поняття інформаційної технології. Види та застосування.	6	2	-	4	-	ДС+РЗ /К 2
Тема 2.Архітектура персонального комп'ютера.	8	2	2	4	-	ДС+РЗ /К 4
Тема 3.Загальні відомості про сучасні операційні системи.	4	-	-	4	-	ДС+РЗ /К 2
Тема 4. Архітектура операційних систем.	6	-	-	4	2	ДС+РЗ /К 2
Тема 5. Створення віртуального комп'ютера та встановлення операційної системи.	4	-	-	4	-	ДС+РЗ /К 2
Тема 6. Базові мережні технології. Топології комп'ютерних мереж.	6	-	-	4	2	ДС+РЗ /К 2
Тема 7. Мережеві пристрої і засоби комунікації.	6	-	-	4	2	ДС+РЗ /К 2
Тема 8. Проектування комп'ютерних мереж у середовищі моделювання CiscoPacketTracer.	6	-	2	4	-	ДС+РЗ /К 4
Разом за модулем 1	46	4	4	32	6	20
Змістовий модуль 2. Сучасні інформаційні системи та технології						
Тема9. Поняття програмного забезпечення	6	2	-	4	-	ДС+РЗ /К 2
Тема 10. Інформаційні технології обробки текстової інформації	4	-	-	4	-	ДС+РЗ /К 2
Тема 11. Інформаційні технології опрацювання табличних даних.	6	-	2	4	-	ДС+РЗ /К 2
Тема 12. Інформаційні технології для створення презентацій.	4	-	-	4	-	ДС+РЗ /К 2
Тема 13.Основи побудови та функціонування глобальної комп'ютерної мережі Internet.	6	-	-	4	2	ДС+РЗ /К 2

Тема 14.Інструментальні засоби пошуку інформаційних ресурсів.	4	-	-	4	-	ДС+РЗ /К 2
Тема 15.Створення та налаштування параметрів електронної пошти.	4	-	-	2	2	ДС+РЗ /К 2
Тема 16.Основи роботи з ресурсом Wikipedia.	4	-	-	4	-	ДС+РЗ /К 2
Тема 17. Розробка вебформ у GoogleDrive.	6	-	2	4	-	ДС+РЗ /К 4
Разом за модулем 2	44	2	4	32	4	20
Модульна контрольна робота						60
Всього годин/Балів	90	6	8	66	10	100

* Методи контролю: ДС – дискусія, ДБ – дебати, Т – тести, РМГ – робота в малих групах, МКР / КР – модульна контрольна робота/ контрольна робота, аналітичне есе, аналіз твору.

6. Завдання для самостійного опрацювання

№ з/п	Змістовий модуль	Кількість годин (денна/заочна форми)
Змістовий модуль 1.Основи інформаційних технологій		
Тема 1	Поняття інформаційного ресурсу. Класифікація інформаційних технологій.	2/4 год.
Тема 2	Структура процесора і його основні компоненти. Взаємодія процесора з основними вузлами комп'ютера.	2/4 год.
Тема 3	Робота з безпечним режимом OS-Windows	2/4 год.
Тема 4	Структурна схема операційної системи	2/4 год.
Тема 5	Поняття віртуальної машини.Завантаження ОС з фізичного диска.	2/4 год.
Тема 6	Класифікація комп'ютерних мереж. Принципи передачі даних.	2/4 год.
Тема 7	Структура і компоненти локальної мережі. Поняття і структура Internet. Основні сервіси Internet.	2/4 год.
Тема 8	Інструменти моделювання комп'ютерних мереж.	4 /4 год.
Змістовий модуль 2. Сучасні інформаційні системи та технології		
Тема 9	Стандартні прикладні програми в операційній системі Windows.	2/4 год.
Тема 10	Перевірка правопису в редакторі Word.	2/4 год.
Тема 11	Пошук та заміна даних у MS Excel. Засоби перевірки орфографії і налаштування панелі швидкого доступу в MS Excel.	2/2 год.
Тема 12	Робота з Google Presentation.	2/4 год.
Тема 13	FTP-сервери.	2/4 год.
Тема 14	Оптимізація для пошукових систем.	2/4 год.
Тема 15	Комунікаційні служби Інтернету.	2/4 год.
Тема 16	Інформаційно-довідкові служби Інтернету.	2/4 год.
Тема 17	Хмарні технології	4/4 год.
Разом		38/66

IV. Політика оцінювання

Оцінювання знань здобувачів освіти з ОК «Інформаційні технології в лінгвістиці» здійснюється на основі результатів поточного і підсумкового контролю знань. Об'єктом оцінювання знань здобувачів освіти є програмовий матеріал, засвоєння якого перевіряється під час цих видів контролю. Оцінювання здійснюється за 100-бальною шкалою.

Детальніше про засади поточного та підсумкового оцінювання див. [Положення про поточне та підсумкове оцінювання знань здобувачів вищої освіти Волинського національного університету імені Лесі Українки.](#)

Політика щодо відвідування. Сам факт відвідування лекцій та практичних робіт фіксується, але не оцінюється. Оцінюється виключно робота, яку здобувачі виконують на заняттях. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування, участь у конференціях, олімпіадах) навчання може відбуватись в онлайн формі (змішана форма навчання) за погодженням із керівником курсу.

Політика щодо дедлайнів та перескладання: Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, не можуть бути оцінені на максимальний бал. Перескладання модульних контрольних робіт чи підсумкових робіт відбувається згідно «Положення про поточне та підсумкове оцінювання знань студентів Волинського національного університету імені Лесі Українки».

Здобувачі мають змогу відпрацювати ті практичні роботи, на яких вони не відповідали. Відпрацювання здійснюється шляхом складання тестових завдань за темою заняття або відповіді на контрольні запитання до відповідної теми.

Учасники освітнього процесу, які здобувають освіту з використанням елементів дуальної форми навчання, повинні чітко дотримуватися індивідуального плану відповідно [до Положення про підготовку здобувачів освіти у ВНУ імені Лесі Українки з використанням елементів дуальної форми здобуття освіти.](#)

Позааудиторні заняття В межах вивчення ОК можлива участь у конференціях, форумах, круглих столах, олімпіадах відповідного спрямування. За участь у даних заходах здобувачам додаються додаткові бали до поточного оцінювання. За участь у проблемній групі, публікацію тез, участь у II етапі Всеукраїнської студентської олімпіади або конкурсу наукових робіт – 5 балів. За участь у I етапі Всеукраїнської студентської олімпіади або конкурсу наукових робіт, призове місце у II етапі Всеукраїнської студентської олімпіади або конкурсу наукових робіт, публікацію статті – 10 балів. За

призове місце у I етапі Всеукраїнської студентської олімпіади або конкурсу наукових робіт – 15 балів.

Здобувачам можуть зараховуватись результати навчання отримані у формальній, неформальній освіті (професійні курси, тренінги, громадянська освіта, онлайн-освіта, стажування), за умови відповідності тематики курсу або заняття. Процес зарахування врегульований [Положенням про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті ВНУ імені Лесі Українки](#) і рішенням науково-методичної комісії факультету іноземної філології (протокол № 7 від 03.02.2022 р.).

Політика щодо академічної доброчесності. Відповідно до [статті 42 Закону України «Про освіту»](#) під час навчання, викладання та провадження наукової діяльності учасники освітнього процесу повинні керуватися етичними принципами та правилами, визначеними законом, з метою забезпечення довіри до результатів навчання та/або наукових (творчих) досягнень.

Жодні форми порушення академічної доброчесності (недбайливе цитування, присвоєння чужих ідей чи робіт, плагіат, псевдоавторство, неповажне ставлення до учасників освітнього процесу, списування тощо) недопустимі.

Загальні засади, принципи, настанови та правила етичної поведінки учасників освітнього процесу у ВНУ імені Лесу Українки регульовано [Кодексом академічної доброчесності Волинського національного університету імені Лесі Українки](#).

Процедура оскарження результатів контрольних заходів. Здобувачі освіти мають право порушити будь-яке питання, яке стосується процедури проведення чи оцінювання контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами у ЗВО (див. [Положення про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ВНУ імені Лесі Українки](#), пункт 5 «ВРЕГУЛЮВАННЯ КОНФЛІКТІВ У НАВЧАЛЬНОМУ ПРОЦЕСІ»).

V. Підсумковий контроль

Оцінювання ОК «Інформаційні технології в лінгвістиці» здійснюється за 100-бальною шкалою.

При вивченні ОК «Інформаційні технології в лінгвістиці» передбачаються такі види контролю: поточний, модульний та підсумковий.

Поточний контроль здійснюється у вигляді усної відповіді на контрольні запитання під час захисту виконаних практичних робіт. Поточний контроль також застосовується для оцінювання виконання самостійної роботи у вигляді усної або письмової відповіді на контрольні запитання з теми даної на самостійне опрацювання. За поточну роботу протягом семестру здобувач може набрати максимум 40 балів.

Модульний контроль здійснюється у вигляді модульних контрольних робіт після завершення усіх модулів шляхом проходження тестових завдань. За модульну контрольну роботу протягом семестру здобувач може набрати максимум 60 балів.

Якщо здобувач протягом семестру набирає необхідні бали для зарахування ОК, він може не здавати підсумковий контроль. Оцінка з ОК виставляється як арифметична сума балів набраних за поточну роботу протягом семестру та балів набраних за модульну контрольну роботу. Протягом семестру здобувач може набрати максимум 100 балів з ОК. Мінімальний бал для зарахування заліку становить 60 балів. Якщо сума балів, яку отримав здобувач освіти, є меншою ніж 60 балів, то він складає підсумковий семестровий контроль повторно в терміни, визначені розкладом заліково-екзаменаційної сесії. У цьому випадку всі набрані бали анулюються, і здобувач при перескладанні може отримати оцінку у діапазоні від 0 до 100 балів.

Розподіл балів, які отримують здобувачі

Поточне тестування та самостійна робота			Загальна кількість балів
Поточний контроль Мах(40 балів)		Підсумковий контроль Мах(60 балів)	
Змістовий модуль 1 (Т1-Т8)	Змістовий модуль 2 (Т9 - 17)	Модульна контрольна робота	100
20	20	60	

VI. Шкала оцінювання

Оцінка в балах за всі види навчальної діяльності	Лінгвістична оцінка
90 – 100	Зараховано
82 – 89	
75 – 81	
67 – 74	
60 – 66	
1 – 59	Незараховано (необхідне перескладання)

VII. Рекомендована література

Основна:

1. Архітектура комп'ютерів та периферійні пристрої: навч. посібник. Харків: УкрДУЗТ, 2018. 116 с.
2. Грицунов О. В. Інформаційні системи та технології: навчальний посібник. Харків: ХНАМГ, 2010. 222 с.
3. Дегтярьова Л.М., Гроза П.М., Сомов С.В. Навчальний посібник з дисципліни «Технології розробки програмного забезпечення» для студентів спеціальності 123 «Комп'ютерна інженерія». Полтава: ПолтНТУ, 2017. 218 с.

4. ДСТУ 2392-94 Інформація та документація. Базові поняття. Чинний від 01.01.1995.
5. Крестьянполь Л.Ю. Вебформи як інструмент автоматизованої системи збору інформації: монографія Л. Ю. Крестьянполь, І. П. Біскуп. Луцьк: Вежа-Друк, 2020. 162 с.
6. Крестьянполь Л. Ю. Линник Ю. М. Методичні вказівки до виконання практичних робіт для студентів спеціальності 035 «Філологія. Прикладна лінгвістика» денної та заочної форм навчання з дисципліни "Інформаційні технології". Луцьк, 2021. 84 с.
7. Кулаков В. Г., Леохин Ю. Л. Моделирование компьютерных сетей в симуляторе Cisco Packet Tracer 6. 2016.
8. Басюк Т. М., Жежнич П. І. Методи та засоби мультимедійних інформаційних систем: навч. посіб. Нац. ун-т «Львів. політехніка». Львів: Вид-во Львів. політехніки, 2015. 426 с.
9. Олексюк В., Балик Н., Балик А. Організація комп'ютерної локальної мережі. Тернопіль: Підручники і посібники, 2018. 80 с.
10. Andrew S. Tanenbaum, Herbert Bos. Modern Operating Systems (4th Edition), ISBN 978-013-359162-0, Published by Pearson ©2014. 1136 p.
11. Тарнавський Ю. А. Організація комп'ютерних мереж: підручник для студ. спеціальності 121 «Інженерія програмного забезпечення» та 122 «Комп'ютерні науки». Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського. 2018. <https://ela.kpi.ua/handle/123456789/25156>.

Інтернет-ресурси:

1. Hewlett Packard. Посібник з роботи в мережах та Інтернеті [Електронний ресурс]. <http://h10032.www1.hp.com/ctg/Manual/c00797815>.
2. Офіційний веб сайт Cisco. <https://www.netacad.com/ru/courses/packet-tracer>
3. Національна бібліотека України імені В. І. Вернадського. <http://www.nbuv.gov.ua>.